

**Дальневосточный федеральный университет
(ДФУ)**

Научная библиотека

АЛЕКСАНДРОВСКАЯ

Лариса Витальевна

**Биобиблиографический полнотекстовый
указатель научных трудов**

Составитель: библиограф Н.А. Суханова

Выпущен: сентябрь 2017 г.

Владивосток

2017

Хронологический указатель содержит библиографию трудов (1968-2017 гг.) Л.В. Александровской.

*В пределах каждого года труды расположены в алфавитном порядке. Знаком * отмечены работы, не зарегистрированные Российской книжной палатой или не сверенные de visu. Полнотекстовые источники представлены с согласия автора.*

АЛЕКСАНДРОВСКАЯ

Лариса Витальевна,

кандидат филологических наук, профессор,

Почетный работник высшего профессионального образования РФ,

Почетный член Общества изучения Амурского края



Родилась 13 апреля 1935 года в пос. Ольга Приморского края. Окончила факультет романо-германской филологии ДВГУ (1958). После окончания университета три года работала в Краснореченской средней школе Дальнегорского района. Были предложения остаться во Владивостоке, но мечтала попасть в места, где я провела свое детство. Это были замечательные годы моей жизни. Коллектив школы состоял из молодых выпускников разных вузов. Мы были полны энтузиазма и желания везде все успеть. Организовали университет культуры, где читали лекции об архитектурных стилях, живописи, музыке; ходили в походы, устраивали выставки. Я вела кружок английского языка, где готовились музыкальные, литературные и театральные вечера.

После обязательных трех лет работы в школе мечтала поехать в аспирантуру, но судьба распорядилась иначе. Меня избрали секретарем райкома комсомола. То были не лучшие годы моей жизни. Я впервые столкнулась с неподобающим поведением коллег, которые подделывали мои подписи для получения командировочных. Но случилось несчастье – парализовало моего отца. Меня отпустили, но не совсем – перевели в крайком комсомола в идеологический отдел. Я окунулась в здоровую атмосферу, где коллектив жил как одна семья. Позднее я возглавила сектор культуры, и в поле моего зрения попали художники, писатели, молодые ученые; театры, газеты, Общество «Знание» и пр. Было очень трудно, но интересно. Мы организовывали ежегодные смотры самодеятельных театров, конкурсы на лучшего профессионального актера, посылали в командировки по краю и Дальнему Востоку наших молодых писателей и поэтов; лучшие комсомольцы побывали в Англии, Польше, Болгарии. Домой приходила ближе к полночи, так как вечно была на каких-то смотрах, комитетах, обсуждениях... Тяжелое состояние отца (повторный паралич) вынудило меня уйти на ассистентскую должность в Дальрыбвтуз. После смерти папы я была направлена на полугодичную стажировку в Москву, а в ноябре того же, 1969 года, поступила в аспирантуру

на кафедру лексикологии и стилистики при Московском государственном институте иностранных языков им. М. Тореза (МГИИЯ). После окончания вернулась в Дальрыбвтуз, а в 1977 г. перешла в ТОВВМУ им. С. О. Макарова на должность зав. кафедрой иностранных языков, где проработала 14 лет. Мне удалось сплотить коллектив, обеспечить всех интересной общественной работой (в дополнение к педагогической). Мы наладили издание учебных пособий для курсантов, успешно вели курсы военных переводчиков с выдачей официального документа. Я вела занятия у адъюнктов для сдачи кандидатского минимума по английскому, участвовала в приемной комиссии Санкт-Петербургской Морской академии, участвовала в методическом совете военно-морских училищ страны. В конечном итоге, училище вышло с ходатайством о присвоении мне ученого звания профессора. И все же эта работа была весьма утомительной: усложнена воинской дисциплиной, бесконечными комиссиями, необходимостью заниматься хозяйственными делами в ущерб педагогической.

В последующие 6 лет работала в должности профессора-координатора Высшей коммерческой школы при ДВПИ. Разработала программу шести ступеней с выпуском переводчиков (устных и письменных), рассчитанную на один год дневного обучения. К работе с группой привлекались американцы из Корпуса мира, работавшие со мной в паре по два раза в неделю. Это дало хороший эффект! Наши выпускники пользовались спросом для работы на совместных предприятий. Но вскоре мне пришлось уйти, т. к. руководство не считало нужным стимулировать мою работу, притом, что я зарабатывала для школы на два порядка больше, чем мне платили, и в мои группы не было отбоя.

В последние годы работала в должности профессора на кафедре иностранных языков в Институте менеджмента и бизнеса ДВГУ (ДВФУ). Преподавала английский язык для студентов экономических специальностей. Написала несколько пособий по экономике на английском языке, для чего пришлось досконально изучить этот предмет.

Краеведением начала интересоваться в школьные годы под влиянием своего отца Виталия Николаевича Александровского. Он был частым гостем в Обществе изучения Амурского края (ОИАК) РГО. В 1952 г. даже готовил экспедицию в Ольгинский район для поиска ледниковой пещеры. Я также регулярно заглядывала в библиотеку Общества, чтобы почитать старинные журналы и книги или побывать на очередной лекции именитых людей. Первое выступление в Обществе было для учителей географии и посвящено поездке в Англию. В 1987 г., переселившись из центра на окраину города, я заинтересовалась именами Карбышева и Шошина, чьи имена носят улицы в этом районе, но найти что-либо про Владивостокскую крепость ничего не удалось. Сведения о крепости я обнаружила в Московских и Ленинградских архивах. В течение двух летних отпусков вручную переписала дневник Шошина в музее артиллерии и связи Ленинграда. Все материалы я обработала и передала в дар клубу «Владивостокская крепость». При издании одноименной книги авторы включили в нее и мой материал. Дубликаты поступили в архив ОИАК.

Вторая тема исследования возникла по просьбе друзей семьи – потомков финских колонистов – воссоздать историю их фамилии. По мере накопления материала тема проросла в глубину и ширину и стала называться как «Первое морское переселение в Южно-Уссурийский край в XIX веке». Посещение министром транспорта Финляндии в 1988 г. Географического общества помогло установить с этой страной деловые связи. Эрна Бусс – внучатая племянница шкипера Гека и внучка первого фотографа Владивостока Мадлен Тигерстедт – активно помогали материалами, фотографиями и пр. Для их прочтения потребовалось даже изучить шведский язык. Установились связи с музеями Англии, Германии, Канады. Итогом стала книга с вышеуказанным названием (1990 г.).

Следующей темой исследований, плавно вытекающей из первой, стал исследователь

дальневосточных морей, шкипер и китобой – Фридольф Гек. Удалось найти даже то, на что надеяться было трудно: его личные письма, статьи, духовное завещание, автограф, отчет об экспедиции на Севере и пр. По старинным картам обнаружено место первого поселения Гека и его людей в бухте Стрелок. По результатам исследований была организована катерная экспедиция вдоль побережья от Владивостока до Находки, с заходом в места проживания финских колонистов. Итогом стало первое издание в 1999 г. книги «Одиссея Фридольфа Гека».

Четвертая тема исследования появилась в 2000 г., когда однажды меня пригласил к себе почетный консул Великобритании. Выяснилось, что Лондонской TV компании для съемок фильма об Отто Линдгольме – крупном предпринимателе, прожившем большую часть жизни на Дальнем Востоке и, в частности, во Владивостоке – для программы «Великие предки» нужен консультант. Его потомки ныне живут в Англии. Кое-что у меня в запасе было, тем более, что О. Линдгольм был выходцем все из той же Финляндии, откуда родом герои моей предыдущей книги. Материалы нашлись непосредственно во Владивостоке, а также в Финляндии, Австралии и США. Пришлось все лето усердно сидеть в историческом архиве Дальнего Востока и в архиве музея, а затем совершить экскурсию по всем местам, связанными с его именем. Я свозила группу в Находку и провела экскурсию по местам, где так или иначе оставил свой след О. Линдгольм, а также показала старинные фотографии памятных мест. Год спустя я неожиданно познакомилась с Биргитой Ингемансон (США), и мы вместе отправились искать по фотографии дом Линдгольма на ул. Дальзаводской. И мы его нашли! Радости нашей не было конца, но попасть внутрь нам разрешили только на первый этаж. Результатом поисков и находок стала, вышедшая в свет в 2003 г., книга «Удивительная жизнь Отто Линдгольма» в соавторстве с Б. Ингемансон, приславшей по Интернету фотографии семьи Линдгольмов и их домов, письма и перевод со шведского на английский отрывка из его дневника. Итогом стало издание книги, объединившей три ранее изданные под общим названием «Тихоокеанская трилогия». Книга «Удивительная жизнь Отто Линдгольма» была представлена ОИАК на 7-ю Дальневосточную выставку - ярмарку «Печатный двор 2003», на которой она получила диплом 2-й степени. А через два года получила диплом III степени и медаль лауреата конкурса им. В.К. Арсеньева.

В начале января 2006 г. я неожиданно получила известие о том, что, приобретая бывший дом Линдгольмов, рыболовецкая компания «МОРЕ», наконец, разрешила нам проникнуть в дом после его реставрации. Дело в том, что за год до этого праправнучка Отто Линдгольма Гейл Говард (Англия), с которой я встречалась во Владивостоке во время прибытия сюда Лондонской TV компании, попросила меня сделать фотографии интерьера дома своего предка. Мы тотчас отправились туда. В настоящее время интерьер носит сугубо современный вид и ничем не напоминает о старых хозяевах. Я вкратце рассказала историю дома и его первого владельца, что явно заинтересовало руководство компании. Они предложили: создать постоянную фотоэкспозицию в кают-компании; сделать мемориальную доску; издать книгу о Линдгольме в подарочном варианте. Мы выразили готовность сделать все от нас зависящее.

Пятая тема моих интересов появилась в 2001 г., когда мне удалось с помощью А. Ю. Сидорова подготовить и провести в галерее «Арка» выставку работ Карла Шульца, фотографа молодого Владивостока и издать к ней каталог. Выставка нашла широкий отклик в местной прессе. Фотографии и рекламный материал поступили в архив ОИАК. Позже, просматривая оставшиеся неиспользованным фото и документальный материал, я пришла к выводу, что неплохо было бы организовать фотовыставку в музее на базе материалов Э. Прей. За помощью обратилась к Б. Ингемансон и к Н. Б. Керчелавой. Презентация прошла успешно, выставка работала более месяца и завершилась посещением финской TV компанией из Хельсинки, для которой я дала интервью. Затем я доставила выставку в Находкинский музейно-выставочный

комплекс. Все фотографии выставки хранятся в музее им. В. К. Арсеньева. Далее последовали интересные события. Директор галереи «Арка» сообщила, что меня разыскивает некая Дагмара Кассек из Германии. Как оказалось, они организуют в Карлсруэ выставку «Российская империя в фотографиях», и среди их экспонатов есть фотографии Владивостока, выполненные К. Шульцем. А на следующий день я получила бандероль из Риги, что меня весьма удивило, и письмо от А. Е. Климова из Нью-Йорка. Оба оказались звеньями одной цепи. Климов младший издал книгу-альбом работ своего знаменитого отца – Е. Е. Климова – первого врача Находки. Он прислал мне два экземпляра, один мне лично, а второй – для подарка одной из библиотек города. Я многие годы с ним переписывалась, вплоть до его гибели. Позднее мы с Андреем встречались в Москве, где он передал мне кое-какие интересные материалы, касающиеся жизни Находки в 1860-70-е годы. 11 мая связалась с директором библиотеки Академии искусства Т. Г. Высоцкой и предложила им альбом Е. Е. Климова «Избранные работы», а также материалы о нем самом. Предложение было принято с благодарностью.

Еще в ноябре 2004 года начала работу над очередной книгой «20 лет на Великом океане», посвященной еще одному выходцу из Финляндии Ивану Васильевичу (Югану Хампусу) Фуругельму, предпоследнему главному правителю Русских колоний в Америке и одному из первых военных губернаторов Приморской области, простиравшейся от Камчатки до Посыета. Так появилась шестая тема в моих краеведческих исследованиях. В 2005 году я пригласила Б. Ингемансон в соавторы, которая впоследствии нашла кое-какие материалы по Фуругельму в государственной библиотеке Вашингтона и перевела их мне со шведского языка на английский. Книга вышла в 2012 г.

Помимо книгописания я участвовала в деятельности самого Общества изучения Амурского края (ОИАК). Все отработанные материалы поступали в его архив и музей им. В. К. Арсеньева, в частности, документы Ф. К. Гека, С. В. Масленникова, А. В. и О. В. Линдгольмов, К. Шульца, Сибирского удельного ведомства и др. Туда же я отдала ряд старинных фотографий и прочих раритетов, полученных от старожилов города. Также передала в дар библиотекам ОИАК и музея несколько уникальных книг по краеведению, а также часть экземпляров своих книг для реализации в целях приобретения ими необходимых изданий. В 1987 году избиралась членом Ученого совета Общества, с 1991 г. входила в состав редакционной коллегии. Избиралась также членом библиотечного совета, выступала периодически на темы исследования в самом обществе, а также на международных, региональных и городских семинарах и конференциях.

Отец и дед знали В. К. Арсеньева, но упоминали о нем не часто, т. к. замечательный исследователь был не в фаворе у Советской власти. Обычно тихими вечерами, когда никто не мешал, папа брал в руки гитару, клал мою голову на колени, сверху - небольшую подушку, а на нее - гитару, пел и рассказывал о совместных с Арсеньевым и Дерсу вылазках в лес. До сих пор не могу простить себе, что не записывала эти воспоминания. Тогда казалось, что отец будет жить вечно. И все-таки, я написала небольшую статью о своем отце, о деде, о В. К. Арсеньеве, изданную в краевом вестнике: <http://elib.dvfu.ru/vital/access/manager/Repository/fefu:5142>.

Накануне окончательного выхода на пенсию я познакомилась с протоиереем Виктором Жильцовым на вечере в краевой библиотеке, посвященном деятельности художника В. И. Шиляева. Я обратилась к нему с просьбой узнать, нет ли в епархии сведений о моем деде – священнике Николае Александровском. Наша встреча по этому поводу в кабинете отца Виктора закончилась моим крещением и вступлением в активную церковную деятельность. Я взяла на себя задачу написать три книги о соборе: об иконах собора, о ковчеге с мощами святых из Киево-Печерской лавры и об истории самого собора. Все это создается к 150-летию юбилею собора, который будет отмечаться 23 декабря 2017 года. Это уже седьмая тема моих интересов.

Надеюсь, не последняя. В 2015 г. я получила медаль за церковные заслуги перед Владивостокской и Приморской епархией.

Л. В. Александровская

«Все книги Ларисы Витальевны написаны в духе документально-исторической повести. Каждая из них несет отсвет любви к нашему краю, высвечивает определенную грань отечественной истории, наполнена особым колоритом, так же как и сама действительность».

(Г. Коногорова)



Тихоокеанская трилогия

Лариса Витальевна Александровская в прошлом – профессор кафедры иностранных языков ДВГУ (ДВФУ), в настоящем – исследователь и писатель. Родилась в приморском поселке Ольга, в самом раннем детстве переехала во Владивосток, закончила отделение романо-германской филологии ДВГУ. После окончания университета какое-то время работала в школе, в райкоме, затем в крайкоме ВЛКСМ. Все последующие годы она преподавала английский в вузах и занималась исследованием судеб финских переселенцев в Приморье.

История и краеведение увлекли ее с юных лет. Главный пример был перед глазами – отец, Виталий Николаевич. Он заведовал в ТИПРО мехмастерской, интересовался историей и географией, много ходил по краю пешком, был охотником, знал много местных легенд. Когда в семье появилась моторная лодка, Лариса вместе с отцом постоянно путешествовала по морским просторам. В Ольге, в доме деда Ларисы Витальевны, во время экспедиции 1906 года останавливался В. К. Арсеньев. Дед, Николай Николаевич Александровский, был сослан на Дальний Восток из Петербурга за поддержку польского восстания. Много позже Лариса Витальевна побывала в Кронштадте, где жили ее предки, и постояла у дома, когда-то им принадлежавшего.

Еще один источник интереса к истории – окружение. В 1951 году в доме Александровских во Владивостоке жили Скобельцыны. Глава семьи Петр Алексеевич был инженером, строителем железной дороги, он писал книгу о Бохайском царстве. У Скобельцыных была большая библиотека, и Лариса там паслась. Потом вместе с его женой, Виолой Николаевной, ходили в Географическое общество за книгами. В дальнейшем Лариса стала самостоятельно посещать лекции, семинары. А когда она переехала на улицу Карбышева, и ей захотелось узнать о людях, именами которых названы ее улица и соседняя – Шошина, обратилась за документами в Географическое общество. Поскольку в архиве можно было работать только членам Общества, ей пришлось вступить в него.

Интерес к биографиям А. П. Шошина и Д. М. Карбышева перерос в изучение истории Владивостокской крепости. Ларисе Витальевне удалось попасть в Ленинград, в Музей артиллерии и связи. Помогло то, что Александровская тогда работала в ТОВВМУ. В этом музее она обнаружила рукописный дневник А. П. Шошина, начальника инженеров Владивостокской крепости. Это была толстая тетрадь с очень тяжелым почерком. Александровская переписывала дневник, приезжая в Ленинград, два лета подряд. Материалы были переданы клубу «Владивостокская крепость», которые позже использовались для написания монографии.

Передав в надежные руки материалы о талантливых военных инженерах А. П. Шошина и Д. М. Карбышева, Л. В. Александровская перешла к другой работе, не менее увлекательной. Знакомые по отцу (родом из Финляндии) попросили написать историю их семьи. Первоначальные сведения Лариса Витальевна получила от Маргариты Федоровны Теннберг. Несмотря на свои 96 лет, она обладала замечательной памятью и подробно рассказывала обо всех событиях своей жизни. Лариса Витальевна заранее готовила вопросы, передавала М. Ф., а по субботам приходила к ней и записывала ответы. В таком режиме они проработали год. М. Ф. называла многие имена и фамилии, лично помнила Ф. Гека. Его личность увлекла Александровскую. Ее интересовали все мелочи, любая информация: она выясняла, какая манера говорить, ходить и одеваться была у Гека, как реагировал на разные ситуации. Научный поиск продолжался годами. Л. В. стала изучать периодику, что-то нашлось в архивах. Докопалась до названия «Сибирское удельное ведомство» (оно было создано в 1868 году с центром в Находке). Во время поездки на конференцию в Томск пошла в архив Дальнего Востока, который тогда располагался тогда в этом городе. Для работы был всего один день. Она быстро нашла нужные документы, переписывала их, по ее собственному выражению, «до тошноты». Потом упросила сделать фотокопии того, что не успела, и они были пересланы во Владивосток.

Лариса Витальевна рассказывает: «Там было очень многое: как все планировалось, как организовывалась экспедиция, были морские карты и чертежи местности. С этим я поехала в Ленинград, в Исторический архив, и отыскала такой материал, что если бы там были потолки не по четыре метра, я бы прыгала до потолка! 22 карты, самые первые планы Находки, флаг фактории Находка... Потом меня нашел потомок первого врача фактории, который отдал мне в Москве письмо своего деда, отправленное из Находки в Санкт-Петербург в 1870 году. В Географическом обществе в Санкт-Петербурге я нашла воспоминания о Находке тех времен. Так стал собираться материал для книги о Ф. Геке. Я знала, что в Находку прибыли два корабля с финскими переселенцами - пароход «Находка» и бриг «Император Александр II», но их дальнейшая история не прослеживалась. Наконец, следы «Находки» нашла в Англии, брига – в Бремерхафене (Германия)». Оказывается, корабль Гека, бриг «Император Александр II», был затем передан из Сибирского ведомства в военное и стал называться «Курил». Лариса Витальевна нашла полное описание этого судна, а капитан и художник П. П. Куянцев нарисовал его. Теперь картина с изображением брига хранится в доме Александровской. Много новых документов и фотографий передали Ларисе Витальевне внучатая племянница Гека Э. Бусс и исследователь истории финских поселений за границей Теуво Пелтониemi, приезжавшие во Владивосток по приглашению Географического общества. Со шведского языка переводила сама Александровская (со словарем), с финского – помогали матросы-эстонцы с крейсера «Таллин», которым этот язык был близок. Так получилась книга о Фридольфе Геке и его спутниках. Первое издание 1990 года под названием «Опыт первого морского переселения в Южно-Уссурийский край в конце 60-х годов XIX века». Второе – 1999 года, под названием «Одиссея Фридольфа Гека».

Работа над третьей книгой – об Отто Линдгольме – началась в 2002 году со звонка из консульства Великобритании. Отто Линдгольм – переселенец из Финляндии, сначала жил в Находке (1871-1874 гг.), затем переехал во Владивосток. Стал купцом 1-й гильдии, основал торговый дом, принимал участие в общественной жизни Владивостока. ТВ-программа 6-го английского канала из Лондона задумала создать фильм из серии «Великие предки». А в Англии живут потомки Линдгольма - его внучка и правнучка. В поисках специалистов, что-то знающих о финнах, англичане вышли на Ларису Витальевну.

Л. В. Александровская рассказывает: «Пришлось мне заняться Линдгольмом - на эту работу я потратила целый год. Документов нашлось довольно много. Есть мемуары Линдгольма, изданные за границей на английском языке. Из Финляндии прислали выдержки из его дневников, написанные на шведском. Покопалась в периодике, в архивах, нашла места, связанные с его именем. Оказалось, что фирмой Линдгольма были построены во Владивостоке четыре кирпичных здания госпиталя (до сих пор самых красивых во всем комплексе), пять маяков, сухой док; он закладывал нефтебазу на Первой Речке, сооружал магазины и причалы...». Из собранных материалов получилась большая книга под названием «Удивительная жизнь Отто Линдгольма» в соавторстве с Б. Ингемансон. Теперь все три книги составляют «Тихоокеанскую трилогию», изданную в двух томах в 2003 году, причем в первые две внесены исправления и дополнения. Итогом многолетней исследовательской работы Л.В. Александровской стало то, что она фактически открыла всю раннюю историю Находки и Приморского края, до того неизвестную.

Свой фильм англичане сняли, обещали кассету с фильмом, но Л. В. до сих пор его не увидела... Однако, она продолжала находить новые материалы, уточняя и дополняя жизнь Линдгольма и его потомков.

Однажды Лариса Витальевна отметила свой юбилей открытием выставки в краевом музее им. В. К. Арсеньева, которая называлась: «Фотография на память. Отто Линдгольм и его окружение. 1890-е - 1920-е годы». На ней было представлено более 70 снимков, присланных внучкой Э. Прей Патрицией Сильвер из США и правнуком О. Линдгольма Николасом Дэйвисом из Испании. Выставка фотографий – это как бы визуальное продолжение книги о Линдгольме. Расширенные подписи комментируют события, зафиксированные на снимках. Получилась история Владивостока в снимках.

Впоследствии у Ларисы Витальевны вышла еще одна интереснейшая история о Ю. Фуругельме – очередном переселенце из далекой Финляндии – военном губернаторе Приморской области, заключенная в книгу «Иван Васильевич Фуругельм. Двадцать лет на Восточном океане».

Лариса Витальевна, Ваши книги хочется читать! Ждем новых. Спасибо!

Действительный член Географического общества,
писатель, меценат Иван Егорчев

Хронологический указатель трудов

1968

1. Взаимодействие английской морской терминологии с общепринятым языком // Материалы XVIII юбилейной научно-технической конференции. – Владивосток : Изд-во ДВПИ, 1968. – С. 325-326. – (Труды ДВПИ ; т. 68).

1971

2. *О научной конференции аспирантов // Филологические науки. – 1971. – Соавт.: Волянская И.
3. *Опыт сопоставительного анализа смысловой структуры идентичных лексических единиц, связанных с морской терминологией, в специальном и общем словарях // Актуальные проблемы лексикологии, фразеологии и словообразования : сб. докл. конф. – М. : МГПИИЯ ; Иняз. АН СССР, 1971. – (Учен. записки МГПИИЯ).
4. *Соотношение между процессом детерминологизации термина и его этимологией // Актуальные проблемы лексикологии, фразеологии и словообразования : сб. докл. конф. – М. : МГПИИЯ ; Иняз. АН СССР, 1971. – (Учен. записки МГПИИЯ).
5. *Частотный словарь сочетаемости современного английского языка : лексикограф. пособие : Ч. 2, вып. 1. – М. : МГПИИЯ ; Иняз. АН СССР, 1971. – (Учен. записки МГПИИЯ).

1972

6. *Контекстуальные условия реализации значений терминов в художественной литературе – М. : МГПИИЯ ; Иняз. АН СССР, 1972. – 24 с. – (Учен. записки МГПИИЯ).

1973

7. Семантика термина как члена общелитературной лексики : автореф. дис. ... канд. филол. наук. – М., 1973. – 24 с.
8. Семантика термина как члена общелитературной лексики : дис. ... канд. филол. наук. – М., 1973. – 231 с.

1974

9. *Основы терминологии на занятиях по иностранному языку // Современные проблемы высшей школы : Первая краев. межвуз. науч.-метод. конф., 1974.

1977

10. *Анализ терминологической лексики как средства формирования у студентов запаса слов по специальности «Система организации учебных занятий по иностранному языку с использованием ТСО» : науч.-метод. разработ. – Владивосток, 1977.
11. *Основы терминологии в технических вузах // Материалы конференции. – Владивосток, 1977.
12. *Термин как продукт полисемии общеупотребительного слова // XVI объединенная научно-техническая конференция НТО им. Крылова : сб. докл. – Владивосток, 1977.

1978

13. Семантика двухкомпонентных сложных терминов, представляющих названия типов судов // Морская терминология как проблема лексикографии и преподавания иностранных языков в техническом вузе : тез. докл. науч.-метод. конф. – Владивосток, 1978. – С. 3-7. – Соавт.: Жукова Л. К.
14. *Структурная характеристика морских терминов // Зимние чтения городского методического объединения : тез. – Владивосток, 1978.

1979

15. *Деловая переписка и метеосводки : метод. пособие. – Владивосток : ТОВВМУ им. С.О. Макарова, 1979.
16. *К вопросу о термине // Новая советская литература по общественным наукам : языкознание. – М., 1979. – Деп.
17. Некоторые лексико-семантические особенности производных терминов // Наука и технический прогресс в рыбной промышленности : тез. докл. краев. науч.-техн. конф. – Владивосток, 1979. – С. 193-194.
18. Основные требования к словарю-минимуму // Наука и технический прогресс в рыбной промышленности : тез. докл. краев. науч.-техн. конф. – Владивосток, 1979. – С. 197-198. – Соавт.: Беляева С. А.
19. Особенности семантики сложных терминов // Новая советская литература по общественным наукам : языкознание. – М., 1979. – Деп.

20. Словарь-минимум английской общественно-политической лексики. – Владивосток : Изд-во ТОВВМУ им. С. О. Макарова, 1979. – 44 с.
- 1980
21. *Введение интернациональной лексики в английском и немецком языках // Научно – теоретическая конференция ТОВВМУ им. С. О. Макарова. – Владивосток, 1980.
22. Компонент – тап в составе английских терминов – названий морских профессий и кораблей // Современные проблемы научно-технической терминологии : тез. докл. науч.-техн. конф. – Владивосток, 1980. – С. 5-6. – Соавт.: Жукова Л. К.
23. Сопоставительный анализ производных терминов в английском и немецком языках // Современные проблемы научно-технической терминологии : тез. докл. науч.-техн. конф. – Владивосток, 1980. – С. 6-7. – Соавт.: Юрасова Л. А.
- 1981
24. *Лингафонный метод в практике преподавания иностранных языков // Научно-методическая конференция ТОВВМУ им. С.О. Макарова. – Владивосток, 1981.
25. *О совершенствовании морской терминологии // Морской сб. – 1981. – № 1. – Соавт.: Скворцов М. И.
26. Пути развития семантики аффиксальных производных наречий английского языка // Словообразование и его место в курсе обучения иностранному языку : межвуз. науч.-темат. сб. [Вып. 9]. – Владивосток : Изд-во Дальневост. федер. ун-та, 1981. – С. 8-14.
27. Сборник разговорных тем на английском языке : метод. пособие. – Владивосток, Изд-во : ТОВВМУ им. С.О. Макарова, 1981 г. – 152 с. – Соавт.: Боярская А. Г.
28. Структурно-семантические закономерности производных терминов // Проблемы научно-технической терминологии : тез. докл. науч.-метод. конф. – Владивосток, 1981. – С. 36-37.
- 1982
29. *О морских терминах с комбинирующей формой – age // Основосложение и полуаффиксация в научном стиле и литературной норме : сб. – Владивосток, 1982.
30. *Основы терминологии на занятиях по иностранному языку // Краевая научно-техническая конференция НТО [им. Крылова]. – Владивосток, 1982.
- 1983
31. *Об одном термине мореходного качества // Научно-методическая конференция : тез. – Владивосток : Изд-во ТОВВМУ им. С.О. Макарова, 1983.
32. Сборник лабораторных работ на английском языке для лингафонного кабинета : метод. пособие. – Владивосток : Изд-во ТОВВМУ им. С.О. Макарова, 1983. – 99 с. – Соавт.: Боярская А. Г., Исялович А. Е.
33. Сборник текстов с тестовыми заданиями по ТСК на английском языке : метод. пособие. – Владивосток : Изд-во ТОВВМУ им. С.О. Макарова, 1983. – 170 с. – Соавт.: Боярская А. Г., Попкова М. Т.
34. *Структурно-семантические закономерности производных терминов // Научно-техническая конференция НТО им. Крылова : тез. – Владивосток, 1983.
35. *Технические средства кораблевождения. – Владивосток : Изд-во ТОВВМУ им. С.О. Макарова, 1983.
- 1984
36. *Семантические явления в терминологии // Современные проблемы терминологии : XXVIII науч.-техн. конф., 1984. – Соавт.: Жукова Л. К.
37. *Синонимия производных на – age и – ing в морской терминологии // Современные проблемы терминологии : XXVIII науч.-техн. конф. – 1984. – Соавт.: Жукова Л. К.
38. Служебные радиотелефонные переговоры в море на английском языке // Сборник практических работ. – Владивосток : Изд-во ТОВВМУ им. С.О. Макарова, 1984. – С. 83. – Соавт.: Попкова М. Т.
- 1985
39. *Однокоренные производные английской морской терминологии // Современные проблемы терминологии : Дальневост. науч.-техн. конф. – Владивосток, 1985.

40. *Особенности семантики производных // Современные проблемы терминологии : Дальневост. науч.-техн. конф. – Владивосток, 1985. – Соавт.: Жукова Л. К.
1986
41. Сборник практических заданий по устной речи : (на англ. яз.). – Владивосток : Изд-во ТОВВМУ им. С. О. Макарова, 1986. – 108 с.
42. *Формирование семантики производных с деривационным формантом // XXIX межвуз. науч.-техн. конф. – Владивосток, 1986.
1987
43. *О мотивации термина // XXX юбилейная межвузовская научно-техническая конференция. – Владивосток, 1987. – Соавт.: Крутикова И. А.
44. Обучение-4 : отчет о НИР / ТОВВМУ им. С.О. Макарова ; рук. – Владивосток, 1987. – 20 с. – Соавт.: Пономарева Т. А.
45. Словообразовательная модель и термин «качка» в английской морской терминологии // Терминоведение и терминография в индоевропейских языках : сб. науч. тр. – Владивосток : Изд-во ДВО АН СССР, 1987. – С. 107-110.
46. *Соотношение словообразовательных элементов русского и английского языков // XXX юбилейная межвузовская научно-техническая конференция. – Владивосток, 1987.
1988
47. *Деловой английский язык : метод. пособие. – Владивосток : Изд-во ТОВВМУ им. С. О. Макарова, 1988.
48. *К типологической характеристике английских заимствований в современном русском языке // XXXI Всесоюзная межвузовская научно-техническая конференция. Т. 1, ч. 2. – Владивосток, 1988.
49. *Научная работа соискателя : метод. пособие. – Владивосток : Изд-во ТОВВМУ им. С. О. Макарова, 1988.
50. Функционирование однокорневых синонимов в контексте (английская морская терминология) // Продуктивность, частотность и валентность деривационных моделей : темат. сб. – Владивосток : Изд-во ДВО АН СССР, 1988 г. – С. 106-112. – Соавт.: Жукова Л. К.
51. Ямпонец : отчет о НИР / ТОВВМУ им. С.О. Макарова ; рук. – Владивосток, 1988. – 40 с. – Соавт.: Дудник Л. М.
1989
52. *О семантическом аспекте сопоставительного анализа интернациональных терминов английского и русского языков // XXXII Всесоюзная межвузовская конференция. Т. 1, ч. 1. – Владивосток, 1989.
53. Однокоренные производные английской морской терминологии // Современные проблемы терминологии : тез. докл. науч.-метод. конф. – Владивосток, 1989. – С. 4-6. – Соавт.: Жукова Л. К.
54. Служебные радиотелефонные переговоры в море на английском языке : [учеб. пособие]. – Владивосток : Изд-во ТОВВМУ им. С.О. Макарова, 1989. – 88 с. – Соавт.: Подопригора В. Д.
1990
55. *В лучший мир : бр. – Владивосток : Изд-во ТОВВМУ им. С.О. Макарова, 1990.
56. *Модель-3 : отчет о НИР / ТОВВМУ им. С.О. Макарова ; рук. – Владивосток, 1990. – 28 с. – Соавт.: Крутикова И. А.
57. Опыт первого морского переселения в Южно-Уссурийский край в 60-х годах XIX века : моногр. – Владивосток : Изд-во ДВГУ, 1990. – 79 с. – URL: <http://elibr.dvfu.ru/vital/access/manager/Repository/feFu:5149>.
58. *Организация Сибирского удельного ведомства в Южно-Уссурийском крае // Научная конференция. – Владивосток, 1990 – (Иннокентьевские чтения).
59. *Роль лингафонного метода в интенсификации взаимодействия преподавателя и курсантов при обучении иностранному языку // Взаимодействие преподавателей и

курсантов в учебно-воспитательном процессе современной высшей военной школы : науч.-метод. конф. – Владивосток, 1990.

60. *Текст и ЭВМ // XXXIII Всесоюзная межвузовская научно-техническая конференция. Т. 1, ч.1. – Владивосток, 1990.
61. *Фридольф Фабиан Гек // Конференция, посвященная 100-летию музея им. В.К. Арсеньева. – 1990.

1991

62. *Виды устной деловой коммуникации : лекция / ДВГТУ ВКШ ; рук. – Владивосток, 1991.
63. *Коррективный курс английского языка : метод. пособие. – Владивосток : Изд-во ТОВВМУ им. С.О. Макарова, 1991. – 77 с. – Соавт.: Тарарако Н. Д.
64. Обучающие программы для МАК ТСО // XXXIV Всесоюзная межвузовская научно-техническая конференция. Т. 1, ч. 1 : тез. докл. – Владивосток, 1991. – С. 4-6.
65. *Основы научно-технической терминологии : лекция / ТОВВМУ им. С.О. Макарова ; рук. – Владивосток, 1991.
66. Русско-английский разговорник. – Владивосток : Изд-во ТОВВМУ им. С.О. Макарова, 1991. – 30 с.
67. Фридольф Фабиан Гек : буклет. – Владивосток : Изд-во ОИАК, 1991. – 8 с.

1992

68. *Деловая переписка : лекция / ДВГТУ ВКШ ; рук. – Владивосток, 1992.
69. Забытая экспедиция // Записки Общества изучения Амурского края. Т. XXVIII. – Владивосток : Изд-во ОИАК, 1992. – С. 70-81.
70. *Опыт диагностического тестирования // XXXV Всесоюз. межвуз. науч.-техн. конф. Т. 1, ч. 1. : тез. – Владивосток, 1992.
71. Сборник разговорных тем : метод. пособие. – Владивосток : Изд-во ТОВВМУ им. С. О. Макарова, 1992. – 75 с. – Соавт.: Тарарако Н. Д.
72. *Содержание интенсивного обучения // Иностранные языки в неязыковом вузе : тез. 5-ой науч.-техн. конф. – Томск, 1992.

1993

73. *Деловой протокол : лекция / ДВГТУ ВКШ ; рук. – Владивосток, 1993.
74. *Словарь английских заимствований в русском языке / ДВГТУ ВКШ ; рук. – Владивосток, 1993.
75. Фридольф Фабиан Гек // Краеведческий вестн. – Владивосток, 1993. – Вып.1. – С. 78-81.

1994

76. Англо-русский толковый финансово-экономический словарь. – М. : ИНФРА-М, 1994. – 122 с.
77. *Пользовался всеобщей известностью // Краеведческий сб. Вып. 3. – Владивосток, 1994.
78. *Роль рекламы в бизнесе : лекция / ДВГТУ ВКШ ; рук. – Владивосток, 1994.

1995

79. Упражнения для перевода с английского на русский : метод. разработ. – Владивосток : Изд-во ДВГТУ ВКШ, 1995. – 50 с.
80. *Упражнения для перевода с русского на английский : метод. разработ. – Владивосток : Изд-во ДВГТУ ВКШ, 1995.
81. *Confusing words : метод. разработ. – Владивосток : Изд-во ДВГТУ ВКШ, 1995.

1996

82. Освоение побережья Южно-Уссурийского края. Контракт Ком. Сов. Шевелева с министерством Финансов, заключенный 17 июня 1888 года. Письмо отдела торгового мореплавания губернатору Приморской области о содержании пароходных рейсов Добровольного флота // Записки Общества изучения Амурского края. Т. XXX. – Владивосток : Изд-во ОИАК, 1996. – С. 23-39.
83. *Пакет из 10 рабочих учебных программ / ДВГТУ ВКШ ; рук. – Владивосток : Изд-во ДВГТУ, 1996.

84. Поклонница светлой мечты // Записки Общества изучения Амурского края. Т. XXIX. – Владивосток : Изд-во ОИАК, 1996. – С. 110-115. – Соавт.: Кузнецова И. А.
- 1997
85. Приамурское генерал-губернаторство : история, современность, будущее // Губернаторское управление в России : материалы Всерос. науч.-практ. конф., 14-16 окт. 1997. – Владивосток, 1997. – С. 4-7.
86. Сибирское удельное ведомство. Опыт местного самоуправления // Губернаторское управление в России : материалы Всерос. науч.-практ. конф., 14-16 окт. 1997. – Владивосток, 1997. – С. 8-12. – URL: <http://elib.dvfu.ru/vital/access/manager/Repository/feFu:5153>.
87. *Учебная рабочая программа для 3-4 курсов экономического факультета. – Владивосток : Изд-во ИМиБ ДВГУ, 1997.
- 1998
88. Английский язык для 1 курса : [учеб. пособие]. Кн. 1. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 1998. – 144 с.
89. Английский язык для 1 курса : [учеб. пособие]. Кн. 2. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 1998. – 147 с.
90. Английский язык для студентов 3 курса экономического факультета всех специальностей (разд.: мировая экономика) : учеб. пособие. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 1998. – 144 с.
91. *Контрольные задания по английскому языку для 3 курса экономического факультета : метод. пособие. – Владивосток : Изд-во ИМиБ ДВГУ, 1998.
92. Мгновения Карла Шульца // Записки Общества изучения Амурского края. Т. XXXII. – Владивосток : Изд-во ОИАК, 1998. – С. 39-48. – URL: <http://elib.dvfu.ru/vital/access/manager/Repository/feFu:5145>.
93. *Учебный комплекс для экономического факультета // Учебный процесс на пути его совершенствования : Междунар. конф. преп. эконом. дисциплин : тез. – Владивосток : Изд-во ИМиБ ДВГУ, 1998.
94. *Учебная программа для 1 курса экономического факультета : учеб. пособие. – Владивосток : Изд-во ИМиБ ДВГУ, 1998.
95. *Учебная программа для студентов 3 курса экономического факультета : учеб. пособие. – Владивосток : Изд-во ИМиБ ДВГУ, 1998.
96. Business Activity (Business Management Administration) : [метод. пособие для студентов 3-4 курсов эконом. ф-та]. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 1998. – 98 с.
97. Videoprogramma UK Today : [метод. разработ.]. – Владивосток : Изд-во ИМиБ ДВГУ, 1998. – 35 с.
- 1999
98. Английский язык по экономике и бизнесу для студентов второго курса экономического факультета всех специальностей : метод. разработ. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 1999. – 97 с.
99. Гражданская позиция прежде всего // Гуманитарные и социально-экономические аспекты обучения воспитания кадров военно-морского флота : сб. науч. ст. – Владивосток, 1999. – С. 187-196.
100. Капитан Альфред Андреевич Линдгольм // Записки Общества изучения Амурского края. Т. XXXIII. – Владивосток : Изд-во ОИАК, 1999. – С. 6-15. – URL: <http://elib.dvfu.ru/vital/access/manager/Repository/feFu:5144>.
101. Судьба семьи Вальденов // Россияне в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Сотрудничество на рубеже веков. Кн. Вторая : материалы Первой Междунар. науч.-практ. конф., 24-26 сент. 1997 г. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 1999. – С. 84-89. – URL: <http://elib.dvfu.ru/vital/access/manager/Repository/feFu:5154>.

2000

102. Находка середины XIX века // Записки Общества изучения Амурского края. Т. XXXIV. – Владивосток : Изд-во ОИАК, 2000. – С. 61-68. – URL: <http://elibr.dvfu.ru/vital/access/manager/Repository/febu:5146>.
103. *Отто Васильевич Линдгольм // Гуманитарные и социально-экономические аспекты обучения и воспитания кадров военно-морского флота : сб. науч. ст. – Владивосток, 2000.
104. Техника перевода : для факультативных занятий студентов 3-4 курсов экономического факультета : метод. разраб. для студентов. Ч. 1. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2000. – 89 с.
105. *Учебные рабочие программы для экономического факультета. – Владивосток : Изд-во ИМиБ ДВГУ, 2000.
106. Business activity : учеб. пособие для студентов 3-4 курсов эконом. фак. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, [2000]. – 47 с.

2001

107. Английский язык для студентов 1 курса экономического факультета. Кн. 3 : учеб. пособие. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2001. – 144 с.
108. Канадско-американские потомки первого русского врача в Находке // Россияне в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Сотрудничество на рубеже веков : материалы Второй Междунар. науч.-практ. конф., 28 авг.-3 сент. 1999 г. – Владивосток, 2001. – С. 141-145.
109. Мировая экономика [для 3 курса] : учеб. пособие. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2001. – 250 с.
110. Находка середины XIX века глазами очевидцев // Краеведческий вестн. – Находка, 2001. – Вып. II. – С. 11-17.
111. Он заслужил благодарность потомков // Записки Общества изучения Амурского края. Т. XXXV. – Владивосток : Изд-во ОИАК, 2001. – С. 12-19. – URL: <http://elibr.dvfu.ru/vital/access/manager/Repository/febu:5148>.

2002

112. Мгновенья Карла Шульца : каталог фотовыставки. – Владивосток, 2002. – 30 с.
113. Отто Васильевич Линдгольм // Материалы региональной научно-практической конференции, посвященной 130-летию со дня рождения В.К. Арсеньева, 28-29 авг. 2002 г. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2002. – С. 204-209. – (Арсеньевские чтения). – URL: <http://elibr.dvfu.ru/vital/access/manager/Repository/febu:5151>.
114. Сборник контрольных работ для 3 курса экономического факультета : метод. пособие. – Владивосток : Изд-во ДВГУ ИМБ, 2002. – 50 с.

2003

115. Воскресший из забвения // Материалы международной научно-практической конференции 1998-2000 гг. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2003. – С. 223-226. – (IV-V Янковские чтения).
116. Долгий путь к последнему пристанищу // Российские соотечественники в Азиатско-Тихоокеанском регионе : перспективы сотрудничества : материалы Третьей Междунар. науч.-практ. конф., 5-7 сент. 2001 г. – Владивосток, 2003. – С. 242-245. – Соавт.: Куницкая И. И.
117. Одиссея Фридольфа Гека : [док.-ист. повествование]. Кн. 2. – Владивосток, 2003. – 96 с.
118. Опыт первого морского переселения в Южно-Уссурийский край в 60-х годах XIX века : док.-ист. повествование. Кн. 1. – Второе испр. и доп. изд. – Владивосток, 2003. – 133 с.
119. Переводчик в сфере профессиональной деятельности : учеб. рабочая программа для профес. подгот. выпускников для получения дополнит. квалификации. – Владивосток : Изд-во ИМиБ ДВГУ, 2003 г. – 28 с.
120. Рабочая учебная программа по английскому языку для экономического факультета. – Владивосток : Изд-во ИМБ ДВГУ. – 2003. – 80 с.
121. *Развивающее обучение иностранным языкам // Экономическое образование в вузах. – 2003.

122. Сергей Васильевич Масленников // Записки Общества изучения Амурского края. Т. XXXVI, вып. 2. – Владивосток : Изд-во ОИАК, 2003. – С. 3-9. – URL: <http://elib.dvfu.ru/vital/access/manager/Repository/feFu:5152>.
123. Социально-экономические проблемы Приморья : сб. текстов для чтения и перевода на англ. яз. – Владивосток, 2003. – 45 с. – Соавт.: Иванова Ю. В.
124. Удивительная жизнь Отто Линдгольма : док.-ист. повествование. – Владивосток, 2003. – 280 с. – Соавт.: Ингемансон Б.
125. Цикл лекций по теории перевода / Институт второго высшего образования ДВГУ ; рук. – Владивосток, 2003. – 211 с.
- 2004
126. Английский язык для 1 курса : тесты к учеб. пособию. Кн. 3. – Владивосток : Изд-во ИМБ ДВГУ, 2004. – 24 с.
127. Английский язык по экономике для студентов второго курса экономического факультета : учеб. пособие. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2004. – 152 с.
128. Деловой английский : учеб. пособие [для студентов 2 курса эконом. ф-та]. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2004. – 149 с.
129. Жизнь в Америке : сб. практ. заданий для студентов эконом. фак. : метод. разработ. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2004. – 56 с. – Соавт.: Иванова Ю. В.
130. *Интерактивные методы преподавания иностранного языка в вузе // Юбилейный сборник научных статей ИМБ ДВГУ (10 лет кафедры финансов и кредита). – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2004.
131. Сборник тестов к учебному пособию «Экономика России» для студентов 4 курса экономического факультета. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2004. – 104 с.
132. Техника перевода : метод. пособие. – Владивосток, 2004. – 26 с.
- 2005
133. *Английский язык по бизнесу для 1 курса : тесты к учеб. пособию. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2005.
134. *Английский язык по экономике для 1 курса : тесты к учеб. пособию. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2005.
135. Тестовые задания для 2 курса экономического факультета к книге «Английский по бизнесу». – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2005. – 29 с. – Соавт.: Бездетко М. Н.
136. Техника перевода (русско-английские семантические корреляции) : метод. пособие для студентов 1-4 курсов. Кн. 2. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2005. – 150 с.
137. Фотография на память. Отто Линдгольм и его окружение. 1890-е – 1920-е годы : Каталог выставки старинной любительской и профессиональной фотографии из коллекций Элеоноры Прей и Николаса Дейвиса. – Владивосток, 2005. – 128 с. – Соавт.: Ингемансон Б.
- 2006
138. В отблеске славы замечательного исследователя края // Музейный вестн. Приморья. – Владивосток : Изд-во Прим. гос. объединен. музей им. В. К. Арсеньева. – 2006. – № 2. – С. 98-99. – URL: <http://elib.dvfu.ru/vital/access/manager/Repository/feFu:5142>.
139. *Горный инженер С.В. Масленников // Сборник докладов краевой конференции, окт. 2006. – Владивосток, 2006. – (Янковские чтения).
140. Разминочные и другие упражнения для студентов 1 курса всех специальностей. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2006. – 147 с.
141. Warm up and other exercises I : метод. разработ. для студентов 1 курса всех спец. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2006. – 50 с. – Соавт.: Павлова А. В.
142. Warm up and other exercises II : метод. разработ. для студентов 2 курса всех спец. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2006. – 50 с. – Соавт.: Слободская Л. Ф.
143. Warm up and other exercise III : метод. разработ. для студентов 3 курса эконом. фак. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2006. – 52 с.
144. Warm up and other exercise IV : метод. разработ. для студентов 4 курса эконом. фак. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2006. – 52 с.

145. Английский язык по экономике : учеб. пособие для студентов 2-го курса специальности «Мировая экономика» [Электронный ресурс]. – Владивосток : Изд-во ОУ ТИДОТ ДВГУ, 2007. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – URL: <http://srv-elib-01.dvfu.ru:8000/cgi-bin/edocget.cgi?ref=/ebooks/html/420/aleksandrovskaya2.html>.
146. Английский язык профессиональный для специальности "Мировая экономика" [Электронный ресурс]. – Владивосток : Изд-во ОУ ТИДОТ ДВГУ, 2007. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – URL: <http://srv-elib-01.dvfu.ru:8000/cgi-bin/edocget.cgi?ref=/ebooks/html/420/aleksandrovskaya3.html>.
147. *Военный губернатор Приморской области // Россия в глобальном мире : альм. – СПб., 2007.
148. *Жизнь и деятельность О.В. Линдгольма // Россия в глобальном мире : альм. – СПб., 2007.
149. Иван Васильевич Фуругельм. 20 лет на Восточном океане : моногр. – Владивосток : Изд-во ПИППКРО, 2007. – 336 с.
150. *Компьютерный комплекс для 3 семестра студентов Открытого университета ДВГУ специальности «Мировая экономика» [Электронный ресурс]. – Владивосток : Изд-во ОУ ТИДОТ ДВГУ, 2007. – 223 с. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).
151. *Компьютерный комплекс для 4 семестра студентов Открытого университета ДВГУ специальности «Мировая экономика» [Электронный ресурс]. – Владивосток : Изд-во ОУ ТИДОТ ДВГУ, 2007. – 219 с. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).
152. *Компьютерный комплекс для 5 семестра студентов Открытого университета ДВГУ специальности «Мировая экономика» [Электронный ресурс]. – Владивосток : Изд-во ОУ ТИДОТ ДВГУ, 2007. – 219 с. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).
153. *Компьютерный комплекс для 6 семестра студентов Открытого университета ДВГУ специальности «Мировая экономика» [Электронный ресурс]. – Владивосток : Изд-во ОУ ТИДОТ ДВГУ, 2007. – 290 с. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).
154. *Техника перевода (грамматические модели) : метод. пособие для студентов : учеб. комплекс (новый вариант для компьютера). Ч. 1 / ОУ ТИДОТ ДВГУ ; рук. – 2007. – 48 с. – Заказ № 32738.
155. *Учебный комплекс (компьютерный вариант) : рабочая учеб. программа по профессиональному англ. языку для студентов спец. «Мировая экономика» Открытого университета ДВГУ (3-5 семестры) [Электронный ресурс]. – Владивосток : Изд-во ОУ ТИДОТ ДВГУ, 2007. – 26 с. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – Заказ № 32738.
156. Экономика России : учеб. пособие по англ. яз. для специальности «Мировая экономика». – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2007. – 160 с. – URL: <http://srv-elib-01.dvfu.ru:8000/cgi-bin/edocget.cgi?ref=/ebooks/html/420/aleksandrovskaya1.html>.

157. Письменный английский язык : метод. пособие для студентов 1-4 курсов всех специальностей. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2008. – 160 с.
158. *Предисловие // Beyond the frontier of Imperial Russia / A.de Haes Tyrtoff, N. Davis Turtoff. – Лондон, 2008. – [С. 3-4]. – Соавт.: Б. Ингемансон.
159. Удивительная жизнь Отто Линдгольма. – М., 2008. – 260 с.
160. English-speaking countries. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2008. – 160 с.

161. *Организация самостоятельной работы обучающихся английскому языку // Материалы 52-й Всероссийской научной конференции. Т. IV. – Владивосток, 2009.
162. *Самостоятельная работа студентов по английскому языку в неязыковом вузе // Организация самостоятельной работы обучающихся английскому языку в неязыковом вузе : материалы 52-й Всерос. науч. конф. Т. 4. – Владивосток, 2009.
163. Сложный путь к статусу главного порта // Россия: история идей и людей : материалы 56-й Всерос. заоч. науч. конф. – СПб., 2009. – С. 22-28.
164. English on World Economy. Book 1 : сб. текстов и упражнений для 3 курса. – Владивосток : Изд-во ИМБ ДВГУ, 2009. – 142 с.

165. English on World Economy. Book 2 : сб. текстов и упражнений для 3 курса. – Владивосток : Изд-во ИМБ ДВГУ, 2009. – 160 с.

2010

166. Владивосток : начало биографии. Официальный и неофициальный взгляд : док.-ист. повествование. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2010. – 334 с. – URL: <http://elib.dvfu.ru/vital/access/manager/Repository/fefu:5141>.

167. *Разминочные упражнения на занятиях по английскому языку // Материалы 53-й Всероссийской научной конференции. Т. 4. – Владивосток, 2010.

168. Учебно-методическое пособие на английском языке по разделу «Введение в бизнес и финансы» = «Introduction into Business and Finance». – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2010. – 160 с.

2011

169. Достиг ли Владивосток цивилизованности к началу 20 века? // Записки Общества изучения Амурского края. Т. XXXX. – Владивосток : Изд-во ОИАК, 2011. – С. 7-11. – URL: <http://elib.dvfu.ru/vital/access/manager/Repository/fefu:5143>.

170. *Зачем изучают иностранные языки? // Профессиональное образование в высшей школе: лингво-дидакт. аспекты : материалы 54-й Всерос. науч. конф. Т. 4. – Владивосток, 2011. – С. 3-6.

171. Одиссея Фридольфа Гека // Тихоокеанская трилогия : док.-ист. повествование. – Изд. второе, сокр., испр. и доп. – Владивосток : Изд-во Дальневост. федер. ун-та, 2011. – С. 71-161. – URL: <http://elib.dvfu.ru/vital/access/manager/Repository/fefu:5147>.

172. Опыт первого морского переселения в Южно-Уссурийский край в 60-х годах XIX века // Тихоокеанская трилогия : док.-ист. повествование. – Изд. второе, сокр., испр. и доп. – Владивосток : Изд-во Дальневост. федер. ун-та, 2011. – С. 1-70. – URL: <http://elib.dvfu.ru/vital/access/manager/Repository/fefu:5150>.

173. Удивительная жизнь Отто Линдгольма // Тихоокеанская трилогия : док.-ист. повествование. – Изд. второе, сокр., испр. и доп. – Владивосток : Изд-во Дальневост. федер. ун-та, 2011. – С. 162-314. – URL: <http://elib.dvfu.ru/vital/access/manager/Repository/fefu:5155>.

174. *English for Post Noval Graduates : учеб.-метод. пособие. – Владивосток : Изд-во ТОВМИ им. С. О. Макарова ВУНЦ ВМФ «ВМА», 2011. – Соавт.: Прошьянц Н. А.

2012

175. Англо-говорящие страны : [метод. разработ. по англ. яз. для 1-4 курсов всех специальностей ИМБ : сб. текстов для чтения]. – Владивосток : Изд-во Дальневост. федер. ун-та, 2012. – 160 с.

176. *Вспоминая Арсеньева // Русский мир. – Владивосток, 2012. – № 10. – С. 24-27.

177. Иван Васильевич Фуругельм. Двадцать лет на Восточном океане : док.-ист. повествование. – Владивосток : Изд-во ООО «Рея», 2012. – 224 с.

178. *Иохан Хампус, а по-русски Иван Васильевич // Русский мир. – Владивосток, 2012. – № 6. – С. 15-17.

179. Свято-Никольский кафедральный собор г. Владивостока: история и современная образовательная деятельность // Приморье: народы, религия, общество : сб. аналит. и инф. материалов. – Владивосток, 2012. – С. 48-60.

180. *У всех светлеют лица // Русский мир. – Владивосток, 2012. – № 10. – С. 34-36.

2013

181. Карл Шульц – фотолетописец Владивостока конца XIX века : док.-ист. повествование. – Владивосток : Изд-во ЗАО ЛИТ, 2013. – 256 с.

182. На взлете таланта // Записки Общества изучения Амурского края. Т. XLII. – Владивосток : Изд-во ОИАК, 2013. – С. 181-186.

2014

183. Бухта Спасения, история и современность // Записки Общества изучения Амурского края. Т. XXXXII. – Владивосток : Изд-во Дальневост. ун-та, 2014. – С. 154-158.

184. Святыни Свято-Никольского кафедрального собора : Иконы и мощи святых. Кн. I. – Владивосток : Изд-во ЗАО ЛИТ, 2014. – 200 с.
185. Фотолетописец юного Владивостока [Электронный ресурс] // Власть книги: библиотека, издательство, вуз : науч.-информ. альм. Вып. 14. – Владивосток : Изд-во ДВФУ, 2014. – URL: <http://elib.dvfu.ru/vital/access/manager/Repository/fevu:5156>.

2015

186. Святыни Свято-Никольского кафедрального собора : Ковчег с частицами мощей святых из Киево-Печерской лавры. Кн. II. – Владивосток : Изд-во ЗАО ЛИТ, 2015. – 192 с.
187. Что есть икона [Электронный ресурс] // Власть книги : библиотека, издательство, вуз : науч.-информ. альм. Вып. 15. – Владивосток : Изд-во ДВФУ, 2015. – URL: <http://elib.dvfu.ru/vital/access/manager/Repository/fevu:5157>.

Именной указатель соавторов

Бездетко М. Н.	135
Беляева С. А.	18
Боярская А. Г.	27, 32, 33
Волянская И.	2
Дудник Л. М.	51
Жукова Л. К.	13, 22, 36, 37, 40, 50, 53
Иванова Ю. В.	123, 129
Ингемансон Б.	124, 137, 158
Исялович А. Е.	32
Крутикова И. А.	43, 56
Кузнецова И. А.	84
Куницкая И. И.	116
Павлова А. В.	141
Подопригора В. Д.	54
Пономарева Т. А.	44
Попкова М. Т.	33, 38
Прошьянц Н. А.	174
Скворцов М. И.	25
Слободская Л. Ф.	142
Тарарако Н. Д.	62, 71
Юрасова Л. А.	23